

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa § 659 až 662 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi (ďalej len „zmluva“)

**Požičiavateľ:** **Mestská časť Bratislava-Rača**  
konajúci: Mgr. Michal Drotován, starosta  
v zastúpení: Ing. Róbert Pajdlhauser, zástupca starostu  
sídlo: Kubačova 21, 831 06 Bratislava  
IČO: 00 304 557  
DIČ: 2020879212  
bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK75 0200 0000 0000 0042 1032  
poverená osoba: Andrea Zubalová  
tel. kontakt:  
(ďalej len „požičiavateľ“)

**Vypožičiavateľ:** **Vinohradníctvo a vinárstvo Miloš Maťuš**  
v zastúpení:  
sídlo:  
IČO: .....  
DIČ: .....  
bankové spojenie: .....  
IBAN: .....  
poverená osoba:  
tel. kontakt:  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

### Článok 1 Predmet a účel pôžičky

- Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi na dočasné bezodplatné užívanie nehnuteľnosť, a to časť pozemku  
- parc. č.: 1022/1,137/2,137/102,136/202,1033/2,128/1,2169/1., katastrálne územie - Rača , označeného ako predajné miesto a vypožičiavateľ sa zaväzuje plniť povinnosti uvedené v tejto zmluve.
- Účelom výpožičky je umiestnenie a prevádzka predajného stánku nájomcu (ďalej len „predajný stánok“) počas Vinobranie 2023 (ďalej len „vinobranie“ alebo aj len „podujatie“). Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený na umiestnenie a prevádzku predajného stánku na predmete výpožičky, resp. v priestore podujatia. Predajné miesto nachádzajúce sa na ulici **Detvianska č. 1.**

### Článok 2 Doba výpožičky

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 15.09.2023 do 17.09.2023.
- Vypožičiavateľ je oprávnený predávať dňa 15.09.2023 v čase od 08,00 hod. do 24,00 hod., dňa 16.09.2023 v čase od 08,00 hod. do 24,00 hod., dňa 17.09.2023 v čase od 08,00 hod. do 22,00 hod.

### Článok 3 Bezodplatnosť výpožičky

- Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky je požičiavateľom touto zmluvou prenechaný vypožičiavateľovi bezodplatne, t. j. za 0 eur počas celej doby výpožičky.

## Článok 4 Podmienky výpožičky

1. Požičiavateľ sa zaväzuje, že odovzdáva predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na zmluvne dohodnuté užívanie (účel výpožičky) a vypožičiavateľ túto skutočnosť potvrdzuje svojim podpisom na tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ má právo prostredníctvom ním poverených osôb kedykoľvek kontrolovať predmet výpožičky z hľadiska jeho využívania v súlade s touto zmluvou a v prípade, že vypožičiavateľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, žiadať od vypožičiavateľa bezodkladnú nápravu nedostatkov a zdržanie sa protiprávneho konania.
3. Povinnosti vypožičiavateľa:
  - 3.1. Preukázať sa touto zmluvou kedykoľvek počas hodov poverenej osobe od požičiavateľa.
  - 3.2. Dodržiavať Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Rača (požičiavateľa) č. 3/2018, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre tržnicu a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Rača, s ktorým vypožičiavateľ potvrdzuje, že sa oboznámil pred podpisom tejto zmluvy.
  - 3.3. Viditeľne označiť predajný stánok (na jeho čelnej strane) samolepkou vydanou spolu s touto zmluvou a v prípade predaja alkoholických nápojov a tabaku viditeľne vyvesiť oznámenie o zákaze predaja alkoholických nápojov a tabaku osobám mladším ako 18 rokov.
  - 3.4. Riadiť sa pokynmi zamestnancov (poverenej osoby) požičiavateľa, oprávnenými vykonávať kontrolu plnenia podmienok činnosti v predajnom stánku v zmysle tejto zmluvy.
  - 3.5. Riadiť sa pokynmi zamestnancov dotknutých orgánov štátnej správy a príslušníkov Mestskej polície v Bratislave, ktorí sú oprávnení vykonávať kontrolu súvisiacu s činnosťou v predajnom stánku.
  - 3.6. Počas trvania hodov priebežne upratovať okolo svojho predajného stánku a po ukončení hodov vyčistiť okolie predajného stánku od odpadkov a nečistôt a uviesť okolie predajného stánku do pôvodného stavu, na vlastnú zodpovednosť a s použitím vlastných pomôcok (vriec, rukavíc a pod.) a odpad odvieť z priestoru podujatia.
  - 3.7. Zabezpečiť a dodržiavať počas celej doby výpožičky všetky protipožiarne a bezpečnostné opatrenia v súlade najmä so zákonom č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi a zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  - 3.8. Pri predaji tovaru, pri ktorom sa vyžaduje povolenie regionálneho hygienika, vypožičiavateľ sa zaväzuje preukázať sa na požiadanie takýmto povolením.
  - 3.9. Dodržiavať povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú z rozhodnutia regionálneho hygienika – rozhodnutie je na nahliadnutie na oddelení hospodárskej správy Miestneho úradu mestskej časti, t. j. požičiavateľa.
  - 3.10. K elektrickým zariadeniam, ktoré bude vypožičiavateľ používať počas trvania akcie, je povinný mať pri sebe pre účely kontroly týchto zariadení k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom.
  - 3.11. V predajnom stánku je vypožičiavateľ oprávnený používať iba: priemyselne vyrobené „predlžovačky“ overené revíznym technikom, rozdvojky vyrobené podľa príslušných STN. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nepoužívať interiérové predlžovacie káble, Na pripojenie do elektrickej siete bude používať iba predlžovací kábel označený ako „FLEXO“ t.j. gumená alebo PVC izolácia odolná proti mechanickému poškodeniu a s krytím minimálne IP 44 doporučená i e IP 65 s menovitým prúdom záťaže 16 A.
  - 3.12. Na elektrickú energiu môže byť predajný stánok zapojený len za prítomnosti poverenej osoby požičiavateľa, pričom za výpadok elektriny nenesie požičiavateľ žiadnu zodpovednosť.
  - 3.13. K plynovým - tlakovým zariadeniam, ktoré bude vypožičiavateľ používať počas trvania akcie, je povinný mať pre účely kontroly týchto zariadení k dispozícii revízne správy

potvrdené revíznym technikom. Správa musí konštatovať bezpečnosť technického zariadenia bez nedostatkov. V opačnom prípade výlučne vypožičiavateľ zodpovedá za vzniknutú škodu.

- 3.14. Za dodržanie predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi v zmysle príslušných platných právnych predpisov v plnom rozsahu zodpovedá výlučne vypožičiavateľ.
- 3.15. Používať registračnú pokladnicu ak zo zákona č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice v platnom znení vyplýva povinnosť jej používania.
- 3.16. Viest' evidenciu o príjmoch a výdavkoch pri predaji poľnohospodárskych prebytkov;
- 3.17. Vypožičiavateľ zodpovedá za bezpečné odstránenie horľavého odpadu.
- 3.18. Dodržiavať predajnú dobu:

|          |            |               |               |
|----------|------------|---------------|---------------|
| - piatok | 15.09.2023 | od 08.00 hod. | do 24.00 hod. |
| - sobota | 16.09.2023 | od 08.00 hod. | do 24.00 hod. |
| - nedeľa | 17.09.2023 | od 08.00 hod. | do 22.00 hod. |

Vypožičiavateľ zároveň zaväzuje v rámci priestoru podujatia. Dodržiavať dobu na zásobovanie stánkov pre držiteľov karty „Z“, ktorá je od 8.00 hod. do 11.00 hod. a po 20 hodine, pričom mimo tohto času nie je povolený vjazd vozidiel.

„Z“. Vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje rešpektovať pokyny organizátora podujatia (t. j. požičiavateľa), pokiaľ ide o trasy zásobovania vyznačený zákaz parkovať motorové vozidlá v priestore podujatia.

4. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že prejazd, prípadne státie motorového vozila na trávnej ploche je zakázané.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nepoužívať jednorázové plasty je povinný používať iba ekologicky rozložiteľný kompostovateľný riad (t.j. tácky, príbory, kelímky na horúce nápoje a pod.), ktorý spĺňa normu EN 13432, vid'. zákon č. 430/2021 Z.z. § 75b.
6. V prípade porušenia povinností vypožičiavateľa v zmysle tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100 € Eur (slovom sto eur) za každý aj začatý deň porušenia povinnosti, čím nie je dotknuté právo požičiavateľa na náhradu škody. Uvedeným nie je dotknuté ustanovenie ods. 10 tohto článku.
7. V prípade nedodržania podmienok uvedených v ods. 3, t. j. 3.10.), 3.11), a 3.12.) tohto článku zmluvy bude stánok od elektrickej energie odpojený.
8. V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 9 tohto článku sa vypožičiavateľ zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu až do výšky 300 € (slovom tristo eur) a berie na vedomie, že v prípade ak po vyzvaní požičiavateľa na nápravu k tejto nepríde bezodkladne bude mu znemožnený ďalší predaj.
9. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že opustiť areál podujatia je možné až po úplnom ukončení programu, pričom čas ukončenia je stanovený prevádzkovou dobou.
10. Vypožičiavateľ sa ďalej zaväzuje:
  - a) chrániť a udržiavať predmet výpožičky v riadnom stave, dbať o verejný poriadok pri užívaní predmetu výpožičky,
  - b) zaplatiť požičiavateľovi všetky prípadné škody vzniknuté pri užívaní predmetu výpožičky a predajného stánku,
  - c) bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa neprenechať predmet výpožičky do podnájmu tretej osobe,
  - d) na prenajatej nehnuteľnosti vykonávať len činnosti, ktoré sú v súlade s dohodnutým účelom výpožičky a touto zmluvou.

## **Článok 5**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny viažuce sa k tejto zmluve sa môžu vykonať len písomnými dodatkami k nej, podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre nájomný vzťah ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa riadne oboznámili s obsahom zmluvy a nemajú v tejto súvislosti žiadne podmienky, pripomienky ani návrhy na doplnenie. Vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili

slobodne, vážne, určito a nie pod nátlakom za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluve porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdili svojimi podpismi.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa.
5. Vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťou požičiavateľa zverejniť túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch, z ktorých každé vyhotovenie má povahu originálu, pričom požičiavateľ obdrží dve vyhotovenia a vypožičiavateľ jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa: 04.09.2023

V Bratislave dňa: 04.09.2023

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

---

Ing. Róbert Pajdlhauser  
zástupca starostu